ܟܝܗ ܦܝܗ ܒܝܬܐ ܡܚܝܗ ܚܢܩܐ ܐܝܬ؟

ܦܘܩܕܢܐ ܕܚܢܩܐ ܒܝܬܝܐ ܡܘܚܕܢܐ
(APPREHENDED DOMESTIC VIOLENCE ORDER)

ܡܦܘܕ ܝܠܗ ܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ؟

ܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ ܝܠܗ ܫܚܝܡ ܠܦܘܬ ܕܦܫܛܗ ܠܗ ܒܝܬܐ ܐܝܟ ܐܗܐ ܫܘܫܛܐ ܕܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܚܢܩܐ ܒܝܬܝܐ ܡܘܚܕܢܐ (ADVO)، ܘܝܠܗ ܡܪܝܡ، ܐܝܟ ܡܚܘܝܠ، ܠܦܪܝܘܩܐ ܗܪܝܫܐ.

ܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ ܒܝܠܗ ܐܗܐ ܡܢ ܒܪܬܝܐ ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܦܬܝܚ ܡܘܩܕܡܐ ܥܠ ܐܗܐ ADVO.

ܘܗ ܡܘܡܝܢ ܕܡܚܝܕܐ ܠܦܪܝܘܩܐ ܗܪܝܫܐ ܡܢ ܫܘܒܬܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܦܪܝܘܩܐ ܬܚܒܪܐ.

ܒܝܠܗ ܗܘܐ ܐܗܐ ܡܥܒܕ ܥܠ ܕܒܝ؟

ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܩܝܕܝܐ ܥܠ ܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ، ܐܒܐ ܐܗܐ ܡܥܢܝܢܐ ܡܢ ܒܘܩܪܐ ܕܐܢܬܐ ܟܠܝܠ ܒܡܩܪܐ ܠܗܘܝ ܡܢ ܟܒܘܦ:

1. ܟܐ ܗܘܝܬ ܐܢܬܐ، ܘܙܟܝܐ، ܒܠܒܫܐ ܝܢ ܐܢܬܐ ܦܝܫܐ ܠܗ ܒܝܬܐ؟
2. ܟܐ ܗܘܝܬ ܐܢܬܐ ܒܘܕܘܒܠܬܐ ܒܝܠܠܬܐ ܕܡܕܒܚܦ ܟܐ ܐܘܟܝܐ ܐܝܟܐ ܟܫܢܐ ܬܘܗ؟
3. ܒܘܥ ܟܕܪܢܐ ܬܘܗ ܐܢܬܐ ܠܦܢܝܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܡܚܩܐ ܠܦܪܝܘܩܐ ܗܪܝܫܐ ܕܦܠܝܛ؟
4. ܐܒܐ ܠܗܘ ܒܝܬܐ، ܘܟܐ ܗܘܝ ܐܒ ܒܘܥ ܝܩܒ ܒܥܢܝܬܝܗ̈ ܠܗ ܒܝܬܐ ܒܡܗܘܦ؟
5. ܡܚܝܗ ܐܢܬܐ ܠܦܪܢܐ ܢܦܩܝܐ ܕܒܝܬܘܬܐ؟

ܕܐܒ ܡܚܝܢ ܐܢܐ ܩܝܡ ܠܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ؟

ܐܗܐ ܕܢܢܐ ܡܚܝܐ ܐܚܝܕ ܠܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ ܝܢ ܦܒܬܐ ܬܠܝܗ ܦܠܠܒܬܐ ܠܗ ܡܡܕܒܬܐ ܥܠ ܐܗܐ ADVO.

ܐܢܫܩܬܐ ܬܠܗ ܟܕܪܬܐ ܠܐܗܘܐ ܒܘܦܢܐ ܐܒܡ ܐܗܐ ܗܝܐܟܕܐ، ܐܢ ܐܗܐ ܦܠܫܐ ܡܟܕܕܢܐ ܕܟܬܒܢܐ ܐܢ ܐܗܐ ܐܚܒܕܐ ܕܢܫܝܐ ܐܒܡ ܕܡܡܕܘܟܐ ܬܘܗ ܥܠ ܐܗܐ ADVO.

ܐܗܕܡܬܐ ܟܘܪܐ ܒܘܥ ܝܩܒ ܬܠܗ ܟܥܡܠܐ ܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ ܐܝܟ ܐܗܐ ܫܘܫܛܐ ܡܢ ܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܙܒܢܢܐ، ܐܝܟܒ ܕܢܫܝܐ ܡܚܝܒ ܡܡܕܒ ܬܠܝܗ ܥܠ ܐܢܦܩܬܐ ܕܣܒܪܐ ܢܦܘܩܬܐ ܗܪܝܫܬܐ.

ܡܦܘܕ ܬܠܝܗ ܥܒܝܫܐ ܥܠ ܟܝܬܒܢܐ ܠܟܬܒܐ ܠܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ؟

ܟܝܬܒܢܐ ܟܐ ܢܡܠܐ ܒܝܠܟܘܬܕܘܬܐ ܠܐܗܐ ܡܥܢܝܢܐ ܡܢ ܡܥܒܕܢܝܐ ܠܗ ܡܬܠܠܘܘ ܝܢ ܟܬܒܐ ܐܢ ܟܠ ܟܬܒܐ ܠܐܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܐ:

1. ܒܠܒܫܘܬܐ ܘܡܬܪܬܐ ܕܦܪܝܘܩܐ ܬܚܒܪܐ ܘܡܠ ܐܗܐ ܡܢ ܒܒܠܬܐ ܕܟܫܢܐ ܬܢܐ ܠܗ ܒܝܬܐ، ܝܢ ܗܘܟܐ ܦܘܩܕܢܐ ܟܠ ܦܝܫ ܒܟܬܒܐ.
2. ܡܠ ܢܩܫܘܬܐ ܕܡܘܡܝܢ ܦܬܢܐ ܗܘܝܠܬܐ ܒܐܒ ܒܟܬܒܬܐ ܐܢ ܟܠ ܒܟܬܒܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ، ܦܕܒܬܐܒܗ ܥܠ ܦܪܝܘܩܐ ܬܚܒܪܐ ܘܡܠ ܐܗܐ ܡܢ ܒܒܠܬܐ.
3. ܗܒܩܘܢܝܐ ܕܡܥܒܕܬܐ ܕܡܠܬܗ ܠܬܒܝܐ ܥܒܝܫܐ، ܦܕܒܬܐܒܗ ܦܪܝܘܩܐ ܬܚܒܪܐ ܘܡܠ ܐܗܐ ܡܢ ܒܒܠܬܐ.
4. ܡܠ ܐܗܐ ܡܥܒܕ ܠܒܕܪܢܐ ܠܣܒܩܬܐ.

ܕܒܘܕ ܠܡܫܒܘܕܐ ܠܡܠܬܗ ܗܒܕܢܝܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܚܪܫܬܐ ܥܠ ܢܫܝܐ.

ܐܡܝܢܐ ܚܫܘܒ ܒܘܗ ܒܠܒܫܘܬܟ

ܡܟܒ ܡܚܝܡ ܐܢܐ ܡܕܝܡ ܥܠ ܗܘܢܕܬܐ؟

ܢܫܝܐ / ܒܘܠܝܣ (ܩܠܬܐ ܥܒܝܩܬܐ)	000
ܗܘܕܠܐ ܕܚܢܩܐ ܒܝܬܝܐ (Domestic Violence Line)	1800 656 463
ܡܥܕܪܢܐ ܕܠܘܩܢܐ ܕܣܠܒܘܦܢܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܘܠܗ (NSW Rape Crisis Centre)	1800 424 017
ܗܘܕܠܐ ܕܢܘܛܪܬܐ ܕܝܠܕܐ ܬܘܩܦܬܐ (FACS Child Protection Help Line)	13 21 11
ܫܠܡܘܬܐ ܬܘܪܢܝܐ ܕܝܡܬܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܘܠܗ (Women's Legal Services NSW)	
ܣܝܕܢܝ	(02) 9749 5533
ܠܒܪܐ ܡܢ ܣܝܕܢܝ	1800 801 501
ܫܠܡܘܬܐ ܕܘܟܕܐ ܕܚܢܩܐ ܒܝܬܝܐ (Domestic Violence Advocacy Service)	
ܣܝܕܢܝ	(02) 8745 6999
ܠܒܪܐ ܡܢ ܣܝܕܢܝ	1800 810 784
ܡܠܠܘܬܐ ܕܝܡܬܐ ܡܬܘܬܐ (Immigrant Women's Speakout)	(02) 9635 8022
ܗܘܕܠܐ ܕܢܘܛܪܬܐ ܕܝܠܕܐ (Kids Helpline)	1800 551 800
ܒܘܕܪܐ ܡܗܘܢܢܐ ܕܡܝܣܘܕܠܝܢ (Financial Assistance Centrelink)	13 61 50
ܫܠܡܘܬܐ ܕܬܘܪܓܡܐ ܘܦܘܫܩܐ (TIS)	13 14 50
ܗܘ ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܢܫܝܐ ܒܘܥ ܡܘܕܥܐ ܐܢ ܟܝܬܒܢܐ ܦܒܝܠܬܐ ܡܚܝܒ ܦܬܥܒ ܡܘܬܒܝܐ ܠܗ ܡܕܡܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܕܡܠܒܘܦ ܕܦܬܚܐ ܣܘܦܐ	

NSW GOVERNMENT Family & Community Services
Community Services

Assyrian December 2011